Anketa Savienības pilsoņa vai viņa ģimenes locekļa uzturēšanās tiesības apliecinoša dokumenta pieprasīšanai

Application for Residence Document of Union citizen or Union Citizen's Family Member

Анкета на получение документа, удостоверяющего право гражданина Союза и члена его семьи на пребывание на территории Латвийской Республики

Foto
Photo
Фото
X

(Anketu aizpilda drukātiem burtiem)
(Application form must be filled out in block letters)
(Анкета заполняется печатными буквами)

I Jūsu ieceļošanas mērķis / Purpose of immigration / Цель Вашего пребывания

1. Uzturēšanās iemesls / Reason of residing / Цель пребывания FULL TIME STUDIES AT RIGA STRADIŅŠ UNIVERSITY (RSU)

2. Vēlamais uzturēšanās ilgums / Desirable length of stay / Желаемый срок пребывания

☐ Pastāvīgi
Permanently
Постоянно

☒ Uz laiku līdz (datums)
For period up to (date)
Время до (Дата) X graduation date as stated in your study contract

II Jūsu personīgie dati / Your personal data / Ваши личные данные

1. Vārds (vārdi)
Given name (s) / Имя (-ена) X

2. Uzvārds
Surname / Фамилия (-и) X

3. Dzimtais uzvārds
Family name / Урожденный (-ная)

4. Iepriekšējie vārdi, uzvārdi, ja tie ir mainīti
Former given names, surnames if they have been changed
Предыдущие имена, фамилии, если они были изменены

5. Dzimšanas datums (diena, mēnesis, gads)
Date of birth (day, month, year) / Данные о рождении (день, месяц, год) X

6. Ja dzimšanas datums ir mainīts, norādiet iepriekšējo dzimšanas datumu
If date of birth has been changed, indicate former date of birth
Если дата рождения была изменена, укажите предыдущую дату рождения

7. Dzimšanas vieta
Place of birth / Место рождения X

   a) valsts
   country / государство X

   b) province, štats, apgabals
   province, state, region / провинция, штат, область

   c) rajons, pilsēta, apdzīvota vieta
   district, town, settlement / район, город, населенный пункт

Šīs sadaļas 8. un 9. punktu aizpildiet, ja Jūsu paredzētā uzturēšanās ir saistīta ar ģimenes apvienošanu un dzimšanas apliecība nepieciešama, lai pierādītu radniecību.
Fill out items 8 and 9 of this section if your prospective residence is connected with family reunification and birth certificate is required for proving kinship.
Пункты 8 и 9 этого раздела заполните, если цель Вашего пребывания воссоединение семьи и свидетельство о рождении необходимо для подтверждения родства.

8. Dzimšanas reģistrācija / Registration of birth / Регистрация рождения

a) reģistra ieraksta numurs
number of registration entry / номер записи в регистре _____

b) datums
date / дата _____

c) valsts
country / государство _____

d) iestāde
office / место регистрации _____

9. Dzimšanas apliecība / Certificate of birth / Свидетельство о рождении

a) numurs
number / номер _____

b) izdošanas datums
date of issue / дата выдачи _____

c) izdevējvalsts
issuing country / государство _____

d) izdevējiestāde
issuing authority / место выдачи _____

10. Dzimums / Sex / Пол X

☐ vīrietis
male
мужчина

☐ sieviete
female
женщина

11. Pilsonība (pilsonības) (pavalstniecība)
Citizenship (citizenships)
Государственная принадлежность X _____

Ja Jūs esat bezvalstnieks, norādiet mītnes valsti.
If you are stateless person, indicate the residence country
Если Вы являетесь лицом без гражданства, укажите страну проживания _____

12. Tautība
Nationality / Национальность X _____

13. Dzīvesvietas adrese ārvalstīs, tālrunis
Residence address in foreign country, telephone
Адрес места жительства за границей, телефон X _____

_____

_____

14. Paredzamās dzīvesvietas adrese Latvijā
Prospective place of residence in Latvia / Адрес предпологаемого места жительства в Латвии

a) valstspilsēta
state city / город государственного значения X _____

b) novads
area /область _____

c) novada pilsēta
small rural town / областной город _____

d) pilsētas rajons vai priekšpilsēta
district of the town and suburb/ район или предместье города _____

e) pagasts
rural territory / волость _____

f) ciems
village / село _____

g) mazciems
small village/ деревня _____

h) iela (arī bulvārs, aleja, prospekts, laukums)
street (also boulevard, avenue, sguare) / улица (также бульвар, аллея, проспект, площадь) X _____

i) viensēta, māju nosaukums vai mājas numurs
homested, house name or hause number / хутор, название дома или номер дома _____

j) dzīvokļa numurs
appartment number / номер квартиры X _____

k) tālrunis
telephone / телефон
X _____

15. Dzīvesvietas deklarēšanas tiesiskais pamats (aizpilda, ja paredzamā dzīvesvietas adrese ir jūsu deklarējamā dzīvesvietas adrese Latvijā)
Lawful basis for a declaration of the place of residence (to be filled in if envisaged place of residence is your declared place of residence in Latvia)
Правовое основание для декларирования места проживания (заполняется, если предполагаемое место жительства является вашим задекларированным местом жительства в Латвии)

☐ Īpašuma tiesības
Ownership
Право собственности

☒ Lietošanas tiesības, kuru iegūšanas pamats ir:
The right to use a property, obtained on the ground of:
Право пользования, основанием которого является:

a) rakstveida īres līgums / written rental contract / письменный договор аренды

X

_____
(norādīt izīrētāja vārdu (vārdus), uzvārdu vai nosaukumu / indicate name (names), surname or title of the renter / укажите имя (имена) и фамилию или название арендодателя)

b) nomas līgums / written leasing contract / договор найма

_____
(norādīt iznomātāja vārdu (vārdus), uzvārdu vai nosaukumu / indicate name (names), surname or title of the lessor/ укажите имя (имена) и фамилию или название наймодателя)

c) laulības / marriage / брак

_____
(norādīt laulātā vārdu (vārdus), uzvārdu / indicate name (names), surname of the spouse / укажите имя (имена), фамилию супруга)

d) radniecība / relationship / родство

_____
(norādīt tās personas vārdu (vārdus), uzvārdu, ar kuru ir radniecība / indicate name (names), surname of the relative / укажите имя (имена), фамилию лица, с которым состоите в родстве)

e) vienošanās ar īpašnieku / agreement with the owner / соглашение с собственником

_____
(norādīt īpašnieka vārdu (vārdus), uzvārdu vai nosaukumu / indicate name (names), surname of the owner / укажите имя (имена) и фамилию или название собственника)

f) cits tiesiskais pamats / other lawful basis / другое правовое основание

_____
(norādīt tiesisko pamatu / indicate lawful basis / укажите правовое основание)

Papildu adrese (ja tāda ir) / Additional address (if any) / Дополнительный адрес (если таковой имеется):

a) valstspilsēta
state city / город государственного значения _____

b) novads
area /область _____

c) novada pilsēta
small rural town / областной город _____

d) pilsētas rajons vai priekšpilsēta
district of the town and suburb/ район или предместье города _____

e) pagasts
rural territory / волость _____

f) ciems
village / село _____

g) mazciems
small village/ деревня _____

h) iela (arī bulvārs, aleja, prospekts, laukums)
street (also boulevard, avenue, sguare) / улица (также бульвар, аллея, проспект, площадь) _____

i) viensēta, māju nosaukums vai mājas numurs
homested, house name or hause number / хутор, название дома или номер дома _____

j) dzīvokļa numurs
appartment number / номер квартиры _____

k) tālrunis _____
telephone / телефон

III Ceļošanas dokuments, kas derīgs uzturēšanās tiesību apliecinošā dokumenta pieprasīšanai

Travel document valid for obtaining the document certifying the rights of residence

Проездной документ, действительный для получения документа, удостоверяющего право на пребывание в Латвии

1. Ceļošanas dokumenta veids un numurs
Type and number of the travel document
Вид и номер проездного документа **X national Passport or ID card, number** _____

2. Izdevējvalsts, izdevējiestāde
Issuing country, issuing authority
Государство и учреждение, выдавшее документ **X** _____

3. Izdošanas datums
Date of issue / Дата выдачи **X** _____

4. Derīguma termiņš **X**
Date of expiration / Срок годности _____

5. Ceļošanas dokumentā ierakstītais personas identifikācijas kods
Personal identity number, indicated into the travel document
Идентификационный номер, указанный в проездном документе **X** _____

IV Tiesības uzturēties kādā citā valstī

Permission to reside in another country / Право пребывания в другом государстве

Sadaļu aizpilda tikai Savienības pilsoņa ģimenes loceklis, kurš nav Savienības pilsonis.
Fill out this section if you are a family member who is not national of a Member State.
Раздел заполняет только член семьи гражданина Союза, не являющиеся гражданами Союза.

1. Vai jums ir atļauja uzturēties kādā citā valstī / Do you have a permission to reside in another country / Имеете ли Вы разрешение на пребывание в другом государстве:

☐ Jā / Yes / Да ☒ Nē / No / Нет

2. Tiesiskais statuss mītnes valstī / Legal status in residence country / Правовой статус в стране проживания:

☐ bēglis / refugee / беженец

☐ pastāvīgās uzturēšanās atļauja / permanent residence permit / постоянный вид на жительство

☐ termiņuzturēšanās atļauja / temporary residence permit / временный вид на жительство

☐ vīza / visa / виза

V Ģimenes stāvoklis / Marital status / Семейное положение X

1. Norādiet ģimenes stāvokli / Indicate your marital status / Укажите своё семейное положение

☐ Precējies (-usies)	☐ Neprecējies (-usies)	☐ Šķīries (-usies)	☒ Atraitnis (-e)
Married	Single	Divorced	Widower (Widow)
В браке	Не женат (не замужем)	В разводе	Вдовец (вдова)

Šīs sadaļas 2. punktu aizpildiet, ja jūsu paredzētā uzturēšanās ir saistīta ar ģimenes apvienošanu un informācija nepieciešama, lai pierādītu radniecību.
Fill out item 2 of this section if your prospective residence is connected with family reunification and document is required for proving kinship. / Пункт 2 этого раздела заполните, если цель Вашего пребывания воссоединение семьи и информация необходима для подтверждения родства.

2. Ja jūs esat precējies (-usies) vai Jums ir reģistrētas vai nereģistrētas partnerattiecības / If you are married or you have registered or unregistered partnership / Если Вы состоите в браке или состоите в зарегистрированных или незарегистрированных партнерских отношениях:

a) laulātā (partnera) vārds, uzvārds
spouse's or partner's given name, surname
имя, фамилия супруга или партнера _____

b) dzimšanas datums vai personas kods
date of birth or identification number / дата рождения или персональный код _____

c) dzimšanas vieta
place of birth / место рождения _____

d) pilsonība
citizenship / гражданство _____

e) dzīvesvietas adrese
residence address / адрес места жительства _____

f) laulības noslēgšanas vai partnerattiecību reģistrēšanas datums
date of marriage or date of registration of partnership
дата заключения брака или оформления партнерских отношений _____

g) laulības noslēgšanas vai partnerattiecību reģistrēšanas valsts un vieta
country and place of marriage or registration of partnership
государство и место заключения брака или оформления партнерских отношений _____

h) laulības vai partnerattiecību reģistra ieraksta numurs
number of registration entry of marriage or partnership
номер записи в регистре о регистрации брака или заключении партнерских отношений _____

i) laulības vai partnerattiecību reģistrācijas apliecības numurs
number of marriage or partnership registration certificate
номер свидетельства о браке или заключении партнерских отношений
_____

j) laulības vai partnerattiecību reģistrācijas apliecības izdošanas datums
issuing date of marriage or partnership registration certificate
дата выдачи свидетельства о браке или заключении партнерских отношений
_____

k) laulības vai partnerattiecību reģistrācijas apliecības izdošanas valsts
country issuing the marriage or partnership registration certificate
государство выдачи свидетельства о браке или заключении партнерских отношений
_____

l) laulības vai partnerattiecību reģistrācijas apliecības izdošanas vieta
issuing authority of marriage or partnership certificate
место выдачи свидетельства о браке или заключении партнерских отношений
_____

VI Ziņas par Jūsu radiniekiem / Information of your relatives / Сведения о Ваших родственниках

Šo sadaļu aizpildiet, ja jūsu paredzētā uzturēšanās ir saistīta ar ģimenes apvienošanu un informācija nepieciešama, lai pierādītu radniecību.

Fill out this section if your prospective residence is connected with family reunification and information is required for proving kinship.

Раздел заполните, если цель Вашего пребывания воссоединение семьи и информация необходима для подтверждения родства.

1. Jūsu un Jūsu laulātā bērni (arī pilngadīgie) / Your and your spouse's children (including adults) / Ваши дети и дети Вашего супруга (в том числе и совершеннолетние).

Nr. No №	Vārds (vārdi), uzvārds Given name (s), surname (s) Имя (-ена), фамилия (-и)	Dzimšanas datums Date of birth Дата рождения	Dzimums Sex Пол	Pilsonība Citizenship Гражданство	Ģimenes stāvoklis Marital status Семейное положение	Dzīvesvietas adrese Address Адрес
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						

2. Jūsu vecāki / Your parents / Ваши родители

Nr. No №	Vārds (vārdi), uzvārds Given name (s), surname (s) Имя (-ена), фамилия (-и)	Dzimšanas datums Date of birth Дата рождения	Dzimums Sex Пол	Pilsonība Citizenship Гражданство	Ģimenes stāvoklis Marital status Семейное положение	Dzīvesvietas adrese Address Адрес
1.	X	X	X	X	X	X
2.	X	X	X	X	X	X

3. Jūsu aizbildnībā, aizgādnībā vai apgādībā esošās personas / Persons in your guardianship or trusteeship or under your custody / лица, находящиеся на Вашем попечении или содержании или под опекой:

Nr. No №	Vārds (vārdi), uzvārds Given name (s), surname (s) Имя (-ена), фамилия (-и)	Dzimšanas datums Date of birth Дата рождения	Dzimums Sex Пол	Pilsonība Citizenship Гражданство	Ģimenes stāvoklis Marital status Семейное положение	Dzīvesvietas adrese Address Адрес
1.						
2.						
3.						
4.						

Nr. No №	Aizbildnības vai aizgādnības nodibināšanas datums Date of guardianship or trusteeship establishment Дата установления опекунства или попечительства	Aizbildnības vai aizgādnības nodibināšanas valsts un iestāde Country and office of guardianship or trusteeship establishment Государство и организация установившее опекунство или попечительство	Aizbildnības vai aizgādnības nodibināšanas reģistra ieraksta numurs Entry registration number of established guardianship or trusteeship Номер записи в регистре установления опекунства или попечительства	Termiņš, uz kuru ir nodibināta aizbildnība vai aizgādnība Period of time the guardianship or trusteeship has been established for Срок, на который установлено опекунство или попечительство
1.				
2.				
3.				
4.				

VII Papildu informācija / Additional information / Дополнительная информация

Ja vēlaties, norādiet kontaktpersonu ārvalstīs un Latvijā (radinieku vai draugu), kurai paziņot nelaimes gadījumā / If you wish, indicate a contact person in foreign country and Latvia (relatives or friends to be notified in case of an accident) / Если желаете, укажите контактное лицо за границей и в Латвии (родственников или друзей, которых можно информировать, если произошел несчастный случай):

Nr. No №	Vārds (vārdi), uzvārds Given name (s), surname Имя (-ена), фамилия (-и)	Dzimšanas dati Date of birth Дата рождения	Dzīvesvietas adrese un tālrunis Address and telephone Адрес и телефон
1.	Reinis Gailītis	230992-1507	Dzirciema iela 16, Rīga, LV-1007. Reinis.gailitis@rsu.lv +371 67 409 145
2.	X	X	X

VIII Deklarācija / Declaration / Декларация

Izlasiet un ar parakstu aplieciniet šāda satura tekstu / Read and witness the content of the following text with your signature / Прочитайте и своей подписью подтвердите текст следующего содержания:

Apliecinu, ka
I witness that:
Я удостоверяю, что:

1. Uzturēšanās tiesības apliecinoša dokumenta pieprasīšanai esmu sniedzis (-gusi) pilnīgas un patiesas ziņas / I have answered to all the questions in the application fully and truthfully / Для получения документа, удостоверяющего право на пребывания в Латвийской Республике указал полные и достоверные сведения.
2. Dzīvošu (dzīvoju) deklarējamā dzīvesvietā. / I reside (will reside) in the declared place of residence / Буду проживать (проживаю) на задекларированном месте жительства.
3. Apņemos triju dienu laikā rakstiski informēt Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldi par to, ka vairs nepastāv vai ir mainījušies apstākļi, uz kuriem pamatojoties esmu saņēmis (-usi) uzturēšanās tiesības apliecinošu dokumentu, vai esmu izceļojis (-usi) uz pastāvīgu dzīvi ārvalstīs / I undertake to notify in writing within three days the Office of Citizenship and Migration Affairs of any changes in the circumstances on the bases of which I have been issued document certifying residence or I have left the country for permanent residence abroad / Обязуюсь в течении трёх дней писменно информировать Управление по делам гражданства и миграции о том, что больше не существуют или изменились обстоятельства, на основании которых я получил документ, удостоверяющий право пребывания на территонрии Латвийской Республики или выехал (-а) на постоянное место жительства за границу.
4. Atzīstu Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes tiesības veikt pārrunas ar mani un pieprasīt paskaidrojumus, kā arī pārbaudīt manis sniegto informāciju / I acknowledge the rights of the Office of Citizenship and Migration Affairs to clarify any facts / Признаю право Управления по делам гражданства и миграции проводить собеседования со мной, запрашивать объяснения или проверять предоставленную мною информацию.

5. ☒ Man nav konstatētas infekcijas slimības, kas minētas Ministru kabineta noteikumos, kas nosaka kārtību, kādā veicama personu obligātā medicīniskā un laboratoriskā pārbaude, obligātā un piespiedu izolēšana un ārstēšana infekcijas slimību gadījumos, un kuru dēļ man nav tiesību saņemt uzturēšanās tiesības apliecinošu dokumentu / I do not suffer from any infectious deseases mentioned in Regulations of the Cabinet of Ministers on the procedure of obligatory medical and laboratory examination, mandatory and enforced isolation and treatment of persons in case of infectious diseases which prohibit receiving the document certifying the rights of residence / У меня не констатированы инфекционные заболевания, указаные в правилах Кабинета Министров, определяющих порядок проведения обязательной медицинской и лабораторной проверки, обязательного и принудительного изолирования и лечения лиц в случаях инфекционных болезней, которые являются препятствием для получения документа, удостоверяющего право пребывания на территории Латвийской Республики

☒ Manā rīcībā ir Eiropas Savienības valsts, Eiropas Ekonomikas zonas dalībvalsts vai Šveices Konfederācijas kompetentās iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina tiesības saņemt plānveida veselības aprūpes pakalpojumus / I have a document issued by competent authority of a Member State of the European Union, European Economic Area or Swiss Confederation, certifiying the rights to receive planned health care services /
у меня имеется выданный компетентными органами страны Европейского Союза, Европейского Экономического сообщества или Швейцарской Конфедерации документ, удостоверяющий право на получение услуг планового медицинского обслуживания.

6. Man ir nepieciešamie iztikas līdzekļi, lai uzturētos Latvijas Republikā (norādīt, kādi un kādā apmērā) / I have the necessary means of subsistence to reside in Republic of Latvia (indicate what kind and volume of them) / У меня есть необходимые средства, для пребывания в Латвийской Республике (укажите какие и в каком объёме).

____ **X I have the necessary means of subsistence to reside in Republic of Latvia, 740 Eur monthly**. _____

Piezīme. Minētā prasība neattiecas uz darba ņēmējiem un pašnodarbinātām personām
Remark. This requirement does not apply to workers and self-employed persons
Примечание. Это требование не относится к работникам и самозанятым лицам

7. Esmu sapratis (-usi) visus šajā anketā uzdotos jautājumus vai saņēmis (-usi) attiecīgus izskaidrojumus man saprotamā valodā vai ar tulka starpniecību / I have completely understood all questions of this application as well as the added explanations or have received relevant clarification in the language I understand or have been assisted by interpreter / Я понял (-а) все вопросы, заданные в данной анкете или получил соответствующие разъяснения на понятном мне языке или при участии переводчика.

8. Piekrītu, ka Pilsonības un migrācijas lietu pārvaldes pieņemtais lēmums par uzturēšanās tiesību piešķiršanu tiek nosūtīts uz elektroniskā pasta adresi, izmantojot drošu elektronisko parakstu /I agree tahat the decision made by the Office of Citizenship and Migration Affarirs regarding the residence permit is sent to the elektronic mail address by using a safe elektronic signature/Я согласен, что принятое Управлением по делам гражданства и миграции решение о предоставлении право на пребывание будет послано на адрес электронной почты с использованием надёжной электронной подписи

☒ jā/yes/ да (norādiet savu elektroniskā pasta adresi/ please indicate your e-mail address/ укажите адрес своей электронной почты_____)

☐ Nē/no/ нет

X	X	X
datums date число	paraksts signature подпись	Vārds, uzvārds First name, last name Имя, фамилия

DIENESTA ATZĪMES THIS IS FOR THE OCMA EMPLOYEE TO BE FILLED. DO NOT WRITE ANYTHING

Anketas aizpildītāja vārda (vārdu) un uzvārda rakstība latviešu valodā atbilstoši cittautu personvārdu atveides nosacījumiem:

_____

Dokumentu saņēmējs:

_____ _____
amatpersonas amats vārds (vārdi), uzvārds

_____ _____ _____ _____
datums mēnesis gads paraksts

Piezīmes

_____

_____

_____

_____

_____

Lietas numurs _____

Lēmums (uzturēšanās tiesības apliecinoša dokumenta termiņš, uzturēšanās tiesības apliecinoša dokumenta izsniegšanas iemesls, veids, tips)

_____

_____

_____

_____

_____

5. Personas kods

_____

Amatpersona, kas sagatavoja lēmumu:

_____ _____
amatpersonas amats vārds (vārdi), uzvārds

_____ _____ _____ _____
datums mēnesis gads paraksts